



CHAPITRE 20

CHAPTER 20

Loi concernant les adjoints parlementaires An Act respecting parliamentary assistants

[Sanctionnée le 16 décembre 1954]

[Assented to, the 16th of December, 1954]

Préambule.

ATTENDU que la province bénéficie depuis quelques années de gigantesques développements qui accroissent de façon très considérable le travail administratif et parlementaire;

Attendu qu'il y a lieu d'autoriser la nomination d'adjoints parlementaires;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Nomination.

1. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer des adjoints parlementaires dont le nombre n'excède pas huit.

Choix.

Ceux-ci sont choisis parmi les membres de l'Assemblée législative.

Devoirs.

2. L'adjoint parlementaire est chargé d'assister le ministre auquel il est adjoint en la manière que celui-ci détermine et, en l'absence du ministre, de représenter à l'Assemblée législative le département dont il a la direction.

Traitement, etc.

3. En outre de ses indemnités et allocations législatives, l'adjoint parlementaire reçoit un traitement annuel de trois mille dollars et une allocation de mille dollars pour frais de représentation, payables à même le fonds consolidé du revenu.

Éligibilité, etc., sauvegardée.

4. La nomination à la fonction d'adjoint parlementaire, l'acceptation et l'exercice de cette fonction, le paiement du

Preamble.

WHEREAS the Province has for some years experienced vast developments which considerably increase administrative and parliamentary work;

Whereas it is expedient to authorize the appointment of parliamentary assistants;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Appointment.

1. The Lieutenant-Governor in Council may appoint parliamentary assistants to the number of not more than eight.

Choice.

They shall be chosen from among the members of the Legislative Assembly.

Duties.

2. It shall be the duty of the parliamentary assistant to assist the minister with whom he is associated in such manner as the latter may determine and, in the absence of the minister, to represent in the Legislative Assembly the department of which he has the direction.

Salary, etc.

3. In addition to his legislative indemnities and allowances, the parliamentary assistant shall receive a yearly salary of three thousand dollars and an allowance of one thousand dollars for entertainment expenses, payable out of the consolidated revenue fund.

Eligibility, etc., safeguarded.

4. Appointment to the office of parliamentary assistant, acceptance and performance of the duties thereof, and the pay-

traitement et de l'allocation précitées ne rendent pas l'adjoint parlementaire inéligible comme député à l'Assemblée législative, ni inhabile à siéger ou à voter en cette qualité, nonobstant toute disposition législative inconciliable.

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

ment of the aforesaid salary and allowance shall not render a parliamentary assistant ineligible as a member of the Legislative Assembly or disqualify him to sit or to vote as such, any legislative provision to the contrary notwithstanding.

5. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.